

# DELUXE CAR WINDSHIELD REPAIR KIT W3071

Includes: Suction cup bracket, Resin Chamber, Pressure Bar, Repair resin 2.5 ml (2 pcs.), Curing strips (5 pcs.), Razor blade, Pushpin, and instructions.

- For best results, repairs should be made as soon as possible after the damage occurs, before dirt or water contamination.
- As soon as damage occurs, cover with transparent adhesive tape to prevent moisture and dirt from entering the damaged area.
- Dirty and contaminated chips and cracks may compromise the look of your final results.

**NOTE:** *The use of this kit may not restore the full optical clarity of the glass, but the damage should be significantly less noticeable, giving you a better view of the road and minimizing the chances of a crack spreading.*

**RECOMMENDATION:** If the damage is in the driver's primary viewing area, the windshield should be inspected by a professional glass repair technician to determine whether the windshield should be repaired or replaced.

## FIRST AID INFORMATION:

### PRECAUTIONS: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

To reduce the risk of chemical contact with skin and eyes, Wear eye protection and gloves when handling this product. Wash thoroughly after handling.

**EYE CONTACT:** Flush eyes with large amounts of water. If signs/symptoms persist, get medical attention.

**SKIN CONTACT:** Remove contaminated clothing and shoes. Immediately flush skin with large amounts of water.

**INHALATION:** Use only with adequate ventilation. If signs/symptoms develop, remove the person to fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

**IF SWALLOWED:** Do not induce vomiting. Get immediate medical attention.

**HANDLING:** Close resin container after each use.

**⚠CAUTION:** *Use care when handling the sharp installation tools to prevent injury during repair. Never bend the scraper blade or it could break unexpectedly. Use care when handling the sharp stick pin. Properly dispose of the scraper blade and stick pin in accordance with any local and/or national regulatory requirements.*

**READ ALL DIRECTIONS BEFORE BEGINNING REPAIR.**

## INSTRUCTIONS:

### PREPARATION:

- Perform repair in shaded area (not in direct sunlight) with the windshield temperature between 60°F and 90°F. Allow the windshield sufficient time to acclimate to this temperature if it has been in either a hot or cold environment.
- Do not allow the resin to come into contact with the car's painted finish, wiper blades, or plastic trim as this may cause damage.
- Additional items you may require: clean paper towels, breathing mask, safety glasses, and rubber gloves.

**SUGGESTED:** Place a cloth or paper towel below the repair area to catch any resin that might run down the windshield.

1. **Clean windshield surface:** Remove loose pieces of glass from the pitted damage using the included pushpin (6). Thoroughly clean and dry the outside of the windshield around the damage to ensure a proper repair.



2. **Mount assembly to windshield:** Place the Suction Cup Base (1) on the windshield with the opening for the resin chamber centered directly over the top of damage. Verify from the inside of the windshield. Press down on the assembly until a vacuum is created by the suction cups .

**NOTE:** Exerting pressure on the windshield can cause cracks to propagate. **DO NOT** rest your body weight on the glass.

3. **Resin Chamber:** Screw down the Resin Chamber (2) into the base, turning clockwise, and flattening the rubber mouth to the windshield completely but gently. Make sure that the opening of the resin chamber is centered on the center point of the damage. If necessary, reposition the bridge to cover the opening.

**NOTE:** Mounting base can be used with either side facing the glass to accommodate flat or curved glass surfaces. If you are having a hard time getting a good seal, flip the base over and try again.

4. **Add Repair Resin:** Slowly squeeze 3-6 drops of repair resin (4), depending on the extent of the damage, into the resin chamber. If any resin leaks out of the bottom of the resin chamber, gently turn the resin chamber clockwise, just enough to prevent leakage. Wipe off any residual resin from tip and replace cap on tube.

**NOTE:** Avoid applying resin too quickly to prevent air bubbles.

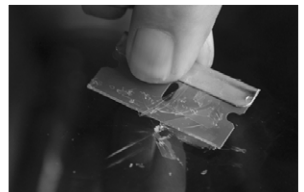
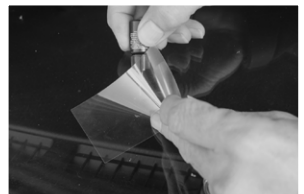
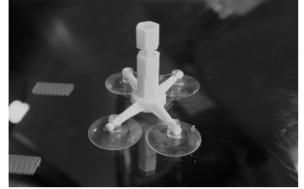
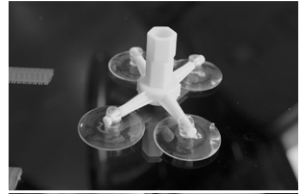
5. **Pressurizing fluid:** Insert the Pressure Bar (3) and slowly screw it into the resin chamber. Be careful not to dislodge the suction cup base. Repair resin should begin to fill the damaged area as the injector is screwed further in. Tighten until the pressure driver is almost screwed all the way in. Check from inside the windshield to make sure the rubber mouth is still open, allowing the resin to flow. Allow the repair resin time to be absorbed into the break, 4-6 mins depending on the extent of damage. To determine if the repair resin has completely filled the break, look at the glass from above, below, and at a 45-degree angle. If this looks good, unscrew and remove the pressure drive from the resin chamber to release any air trapped in the chamber.

**NOTE:** If the damage has not been completely filled, you can try to reposition the assembly and repeat steps 4 and 5.

6. **Removing assembly:** Once the damage has been filled with repair resin, turn the resin chamber and pressure driver together half a turn to the left (counter-clockwise). Remove the whole suction cup base from the windshield. Add a drop of repair resin onto areas where damage is still visible and quickly cover with a curing film (5). This will help hold the resin in place as it cures. When applying the curing film to the repair, no pressure is necessary. Just gently place it on glass and use a razor blade (7) to help the resin spread and remove the air bubbles inside.

**NOTE:** If it is windy, you can use a small amount of masking tape to hold the far corners of the curing strip in place while the resin cures.

7. **Curing and finishing:** Move the vehicle so the windshield is exposed to direct sunlight. Ultraviolet (UV) sun rays cure the resin. Allow the resin to cure/harden for a minimum of 30 minutes. (If it is a cloudy or colder day, allow the resin to cure for at least 1-hour.) Once the resin has fully cured, carefully remove the curing strip. Use the safety razor to remove any excess repair resin. Use a clean cloth and solution to wipe away any fingerprints and smudges from the windshield. Your repair is complete.



Other car windshield repair kits from Performance tool:

W3070 - Car Windshield Repair

W3072 - Car Windshield Repair Kit Resin Refills

# KIT DE LUXE POUR RÉPARATION DE PARE-BRISE DE VOITURE

W3071

Inclus : Socle, seringue, résine de réparation 2,5 ml, épingle, lame de rasoir, disques adhésifs (3 pcs.), joints toriques (3 pcs.), bandes de durcissement (5 pcs.), instructions.

- Dès qu'un dommage survient, recouvrez-le d'un ruban adhésif transparent afin d'empêcher l'humidité et la saleté de pénétrer dans la zone endommagée.
- Les éclats et les fissures sales et contaminés peuvent compromettre l'aspect du résultat final.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, les réparations doivent être effectuées le plus rapidement possible après le dommage, avant la contamination par la saleté ou l'eau.

**REMARQUE :** *l'utilisation de ce kit ne permettra peut-être pas de rétablir la clarté optique totale du verre, mais les dommages devraient être considérablement réduits.*

**RECOMMANDATION :** Si les dommages se situent dans la zone de vision principale du conducteur, le pare-brise doit être inspecté par un technicien professionnel en réparation de vitres afin de déterminer si le pare-brise doit être réparé ou remplacé.

## INFORMATIONS SUR LES PREMIERS SECOURS :

### PRÉCAUTIONS : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Pour réduire le risque de contact chimique avec la peau et les yeux, porter une protection oculaire et des gants lors de la manipulation de ce produit. Se laver soigneusement après manipulation.

**CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincez les yeux avec beaucoup d'eau. Si les signes/symptômes persistent, consultez un médecin.

**CONTACT AVEC LA PEAU :** Enlevez les vêtements et les chaussures contaminés. Rincez immédiatement la peau avec de grandes quantités d'eau.

**INHALATION :** Utilisez uniquement avec une ventilation adéquate. Si des signes/symptômes apparaissent, amener la personne à l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

**EN CAS D'INGESTION :** Ne pas faire vomir. Consultez immédiatement un médecin.

**MANIPULATION :** Fermez le récipient de résine après chaque utilisation.

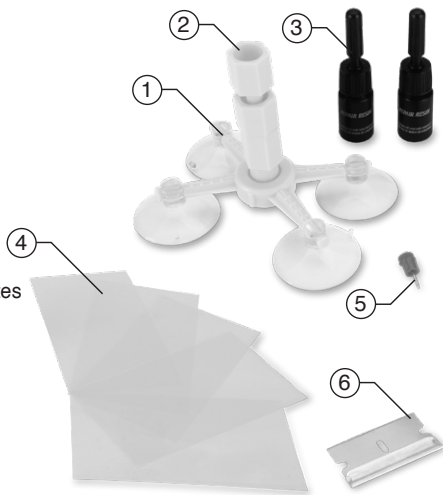
**⚠ ATTENTION :** *Manipulez avec précaution les outils d'installation tranchants pour éviter de vous blesser pendant les réparations. Ne pliez jamais la lame du grattoir, car elle pourrait se briser de manière inattendue. Manipulez avec précaution la goupille pointue. Éliminez correctement la lame de grattoir et la goupille conformément aux réglementations locales et/ou nationales en vigueur.*

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER LA RÉPARATION.

### INSTRUCTIONS :

#### PRÉPARATION :

- Effectuez la réparation dans un endroit ombragé (pas en plein soleil), la température du pare-brise étant comprise entre 15 °C et 32 °C. Laissez au pare-brise le temps de s'acclimater à cette température s'il a séjourné dans un environnement chaud ou froid.
- Ne laissez pas la résine entrer en contact avec la peinture de la voiture, les balais d'essuie-glace ou les garnitures en plastique, car cela pourrait les endommager.
- Autres articles dont vous pourriez avoir besoin : serviettes en papier propres, masque respiratoire, lunettes de sécurité et gants en caoutchouc.



**SUGGESTION :** Placez un chiffon ou une serviette en papier sous la zone de réparation pour récupérer la résine qui pourrait couler sur le pare-brise.

1. **Nettoyez la surface du pare-brise :** Retirez les morceaux de verre qui se détachent de la zone endommagée à l'aide de la punaise fournie (6).
2. **Monter l'ensemble sur le pare-brise :** Placez la base à ventouse (1) sur le pare-brise avec l'ouverture de la chambre à résine centrée directement sur le dessus des dommages. Appuyez sur l'ensemble jusqu'à ce qu'un vide soit créé par les ventouses

**REMARQUE :** L'exercice d'une pression sur le pare-brise peut entraîner la propagation de fissures. N'appuyez PAS le poids de votre corps sur la vitre.

3. **Chambre à résine :** Vissez la chambre de résine (2) dans la base, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en aplatissant complètement mais doucement l'embouchure en caoutchouc sur le pare-brise. Assurez-vous que l'ouverture de la chambre à résine est centrée sur le point central des dommages. Si nécessaire, repositionnez le pont pour couvrir l'ouverture.
4. **Ajouter de la résine de réparation :** Pressez lentement 3 à 6 gouttes de résine de réparation (4), selon l'étendue des dommages, dans la chambre à résine. Si de la résine s'échappe du fond de la chambre à résine, tournez doucement la chambre à résine dans le sens des aiguilles d'une montre, juste assez pour éviter les fuites. Essayez toute résine résiduelle de la pointe et remettez le capuchon sur le tube.

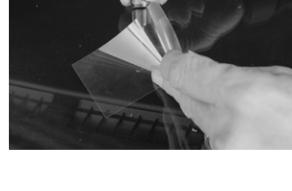
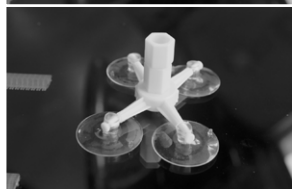
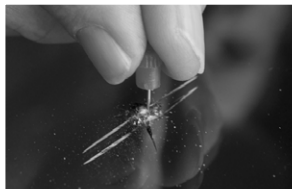
**REMARQUE :** Évitez d'appliquer la résine trop rapidement pour éviter la formation de bulles d'air.

5. **Fluide pressurisant :** Insérez la barre de pression (3) et vissez-la lentement dans la chambre à résine. Attention à ne pas déloger la base à ventouse. La résine de réparation devrait commencer à remplir la zone endommagée à mesure que l'injecteur est vissé davantage. Serrez jusqu'à ce que le tournevis soit presque complètement vissé. Vérifiez depuis l'intérieur du pare-brise pour vous assurer que l'embouchure en caoutchouc est toujours ouverte, permettant à la résine de s'écouler. Laissez le temps à la résine de réparation d'être absorbée dans la cassure, 4 à 6 minutes selon l'étendue des dommages.

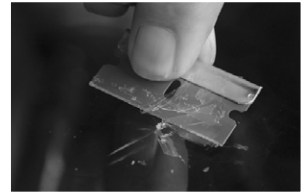
**REMARQUE :** Si les dégâts n'ont pas été complètement comblés, vous pouvez essayer de repositionner l'assemblage et répéter les étapes 4 et 5.

6. **Dépose de l'ensemble :** Une fois les dommages remplis de résine de réparation, tournez ensemble la chambre à résine et le pilote de pression d'un demi-tour vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Retirez toute la base à ventouse du pare-brise. Ajoutez une goutte de résine de réparation sur les zones où les dommages sont encore visibles et recouvrez rapidement d'un film durcissant (5). Cela aidera à maintenir la résine en place pendant qu'elle durcit. Lors de l'application du film durcissant sur la réparation, aucune pression n'est nécessaire. Placez-le simplement délicatement sur le verre et utilisez une lame de rasoir (7) pour aider la résine à se propager et éliminer les bulles d'air à l'intérieur.

**REMARQUE :** S'il y a du vent, vous pouvez utiliser une petite quantité de ruban adhésif pour maintenir les coins les plus éloignés de la bande de durcissement en place pendant que la résine durcit.



7. **Séchage et finition** : Déplacez le véhicule de manière à ce que le pare-brise soit exposé à la lumière directe du soleil. Les rayons ultraviolets (UV) du soleil durcissent la résine. Laissez la résine durcir pendant au moins 30 minutes (si la journée est nuageuse ou froide, laissez la résine durcir pendant au moins une heure). Une fois que la résine a complètement durci, retirez avec précaution la bande de durcissement. Utilisez le rasoir de sécurité pour enlever tout excès de résine de réparation. Utilisez un chiffon propre et une solution pour essuyer les empreintes digitales et les taches sur le pare-brise. Votre réparation est terminée.



Autres trousse de réparation de pare-brise de voiture de Performance tool :

W3070 - Car Windshield Repair

W3072 - Kit De Réparation De Pare-brise De Voiture Recharges De Résine

# KIT DE REPARACIÓN DE PARABRISAS DE LUJO

W3071

Incluye: Pedestal, jeringa, resina de reparación de 2.5 ml, tachuela, cuchilla de afeitar, 3 discos adhesivos, 3 anillos con forma de O, 5 láminas de curado e instrucciones.

- Tan pronto se produzca el daño, cubra con cinta adhesiva transparente para evitar que la humedad y la suciedad penetren en la zona dañada.
- Las astillas y grietas sucias o contaminadas pueden perjudicar el aspecto del resultado final.
- Para mejores resultados, las reparaciones se deben hacer lo más pronto posible luego de ocurrido el daño, antes de que se contamine con suciedad o agua

**AVISO:** El uso de este kit puede que no restaure toda la nitidez visual del cristal, aunque la reparación debería ser significativa.

**RECOMENDACIÓN:** En caso de que el daño se encuentre en la zona de visibilidad principal del conductor, es necesario que un técnico profesional en reparación de cristales inspeccione el parabrisas para determinar si se debe reparar o sustituir.

**CONSEJOS SOBRE PRIMEROS AUXILIOS:**

**PRECAUCIONES: MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

A fin de reducir el riesgo de que este producto químico entre en contacto con la piel y los ojos, use protección para los ojos y guantes al manipularlo. Lávese bien después de la manipulación.

**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Lavar los ojos bien abundante agua. Si persisten los signos o síntomas, acuda al médico.

**EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Qúitese la ropa y el calzado contaminados. Lavar inmediatamente la piel con abundante agua.

**INHALACIÓN:** Use sólo si hay ventilación adecuada. En caso de que aparezcan signos o síntomas, llevar a la persona al aire libre. Si persisten los síntomas, busque atención médica.

**SI SE HA INGERIDO:** No induzca el vómito. Busque asistencia médica inmediata.

**MANIPULACIÓN:** Cierre el envase de resina luego de cada uso.

**▲PRECAUCIÓN:** Manipule con cuidado las herramientas de instalación afiladas a fin de evitar lesiones durante la reparación. Nunca doble la cuchilla raspadora o puede romperse accidentalmente. Manipule con mucho cuidado el pin puntiagudo. Deseche de forma adecuada la cuchilla raspadora y el pin puntiagudo de conformidad con los requisitos legales locales y/o nacionales.

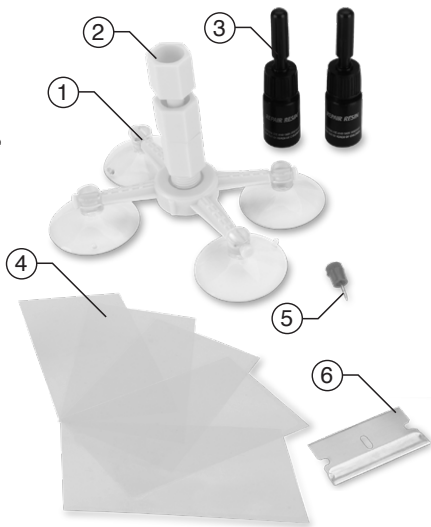
**ANTES DE COMENZAR LA REPARACIÓN, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

## INSTRUCCIONES:

Tan pronto se produzca el daño, cubra con cinta adhesiva transparente para evitar que la humedad y la suciedad penetren en la zona dañada. Las astillas y grietas sucias o contaminadas pueden perjudicar el aspecto del resultado final. Los daños deben ser reparados lo antes posible para así evitar que se propaguen las grietas pequeñas.

## PREPARATIVOS:

- Realice la reparación en un área sombreada (no bajo la luz directa del sol) con la temperatura del parabrisas entre 15°C y 30°C. Espere el tiempo suficiente hasta que el parabrisas se haya aclimatado a dicha temperatura en caso de que haya estado expuesto a un ambiente frío o caluroso. Evite que la resina haga contacto con la pintura del automóvil, las escobillas limpiaparabrisas o las piezas de plástico, pues podría dañarlas.
- Otros artículos adicionales que puede necesitar: toallas de papel limpias, mascarilla de respiración, lentes de seguridad y guantes de hule.



**SUGERENCIA:** Ponga un paño o una toalla de papel debajo de la zona a reparar para recoger cualquier resto de resina que pueda correr por el parabrisas.

- 1. Limpie la superficie del parabrisas:** Retire los fragmentos de cristal sueltos de la zona dañada usando la tachuela incluida (6). Limpie y seque minuciosamente el exterior del parabrisas en torno a la zona dañada para que la reparación sea adecuada.
- 2. Monte el conjunto en el parabrisas:** Coloque la base de ventosa (1) en el parabrisas con la abertura de la cámara de resina centrada directamente sobre la parte superior del daño. Presione el conjunto hacia abajo hasta que las ventosas creen un vacío.

**AVISO:** Si ejerce presión sobre el parabrisas puede causar la propagación de grietas. NO apoye su peso corporal sobre el cristal.

- 3. Cámara de resina:** Atornille la cámara de resina (2) en la base, girando en el sentido de las agujas del reloj y aplanando la boca de goma hacia el parabrisas por completo pero con cuidado. Asegúrese de que la abertura de la cámara de resina esté situada en el punto central del daño. Si es necesario, vuelva a colocar el puente para cubrir la abertura.

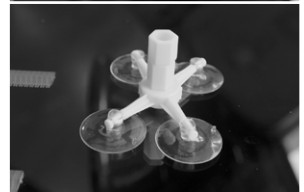
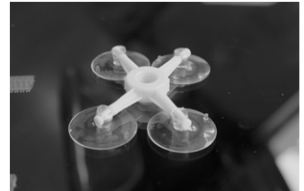
**AVISO:** La base de montaje puede utilizarse con cualquiera de los lados orientados hacia el vidrio para adaptarse a superficies planas o curvas. Si tiene dificultades para conseguir un buen sellado, dé la vuelta a la base e inténtelo de nuevo.

- 4. Añadir resina de reparación:** Exprima lentamente de 3 a 6 gotas de resina de reparación (4), dependiendo de la extensión del daño, en la cámara de resina. Si sale resina por el fondo de la cámara, gírela suavemente en el sentido de las agujas del reloj, lo suficiente para evitar fugas. Limpie los restos de resina de la punta y vuelva a tapar el tubo.

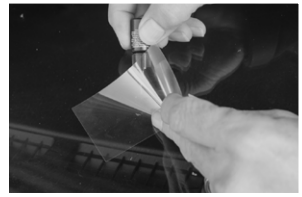
**AVISO:** Evite aplicar la resina muy rápido para prevenir la formación de burbujas de aire.

- 5. Líquido presurizado:** Inserte la barra de presión (3) y atorníllela lentamente en la cámara de resina. Tenga cuidado de no desplazar la base de ventosa. La resina de reparación debería empezar a rellenar la zona dañada a medida que se atornilla más el inyector. Apriete hasta que el conductor de presión esté atornillado casi hasta el fondo. Compruebe desde el interior del parabrisas que la boca de goma siga abierta, permitiendo que fluya la resina. Deje que la resina de reparación se absorba en la rotura, entre 4 y 6 minutos dependiendo del alcance del daño. Evite aplicar la resina muy rápido para prevenir la formación de burbujas de aire. Para determinar si la resina de reparación ha rellenado completamente la rotura, observe el vidrio desde arriba, desde abajo y desde un ángulo de 45 grados. Si el aspecto es bueno, desatornille y retire el mecanismo de presión de la cámara de resina para liberar el aire atrapado en la cámara.

**AVISO:** Si el daño no se ha rellenado por completo, puede intentar recolocar el conjunto y repetir los pasos 4 y 5.



6. **Desmontaje del conjunto:** Una vez rellena la avería con resina de reparación, gire la cámara de resina y el controlador de presión juntos media vuelta hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj). Retire toda la base de ventosa del parabrisas. Añada una gota de resina de reparación en las zonas en las que el daño aún sea visible y cúbralas rápidamente con una película de curado (5). Esto ayudará a mantener la resina en su lugar mientras se cura. Al aplicar la película de curado a la reparación, no es necesario ejercer presión. Basta con colocarla suavemente sobre el cristal y utilizar una hoja de afeitar (7) para ayudar a la resina a extenderse y eliminar las burbujas de aire del interior.



**AVISO:** *En caso de que haga viento, puede usar un poco de cinta adhesiva para sujetar las esquinas exteriores de la lámina de curado mientras se cura la resina.*

7. **Curado y acabado:** Coloque el automóvil de modo que el parabrisas quede expuesto directamente a la luz solar. La resina se cura con los rayos ultravioleta (UV) del sol. Espere al menos 30 minutos para que la resina se cure/endurezca (en caso de que el día esté nublado o haga más frío, espere como mínimo una hora para que la resina se cure). Cuando la resina esté totalmente curada, quite con mucho cuidado la lámina de curado. Use la maquinilla de afeitar de seguridad para quitar cualquier exceso de resina de reparación. Limpie las huellas dactilares y las manchas del parabrisas con un paño limpio y una solución. Ya ha terminado la reparación.



Otros kits para reparación de parabrisas de automóviles de Performance tool:

W3070 - Kit de Reparación de Parabrisas

W3072 - Kit De Reparación De Parabrisas De Coche Repuestos De Resina